



BOLLITORE INTEGRATO PER SOLARE E PRODUZIONE DI ACQUA CALDA SANITARIA ACUMULADOR SOLAR DE AGUA CALIENTE SANITARIA BALLON CHAUFFAGE INTÉGRÉ POUR SOLAIRE ET PRODUCTION D'EAU

- | | | |
|---|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> ➤ INTEGRABILE SU TUTTI I TIPI DI IMPIANTI ➤ RAPIDITÀ DI ACCUMULO CON EROGAZIONE ABBONDANTE E CONTINUA ➤ ALTA EFFICIENZA PER BASSI COSTI DI ESERCIZIO ➤ ASSOLUTA IGIENE ➤ LUNGA DURATA SENZA CORROSIONE ➤ SEMPLICITÀ DI INSTALLAZIONE | <p>INTEGRABLE EN TODO TIPO DE INSTALACIONES</p> <p>RAPIDEZ DE ACUMULACIÓN CON SUMINISTRO ABUNDANTE Y CONTINUO</p> <p>ALTA EFICIENCIA PARA LOGRAR COSTES REDUCIDOS DE FUNCIONAMIENTO</p> <p>HIGIENE TOTAL</p> <p>LARGA DURACIÓN SIN CORROSIÓN</p> <p>SENCILLEZ DE INSTALACIÓN</p> | <p>S'INTÈGRE À TOUS LES TYPES D'INSTALLATIONS</p> <p>STOCKAGE RAPIDE AVEC DISTRIBUTION ABBONDANTE ET CONTINUE</p> <p>HAUTE PERFORMANCE POUR DE FAIBLES COÛTS D'EXPLOITATION</p> <p>HYGIÈNE ABSOLUE</p> <p>LONGUE DURÉE SANS CORROSION</p> <p>SEMPLICITÉ DE L'INSTALLATION</p> |
|---|--|---|

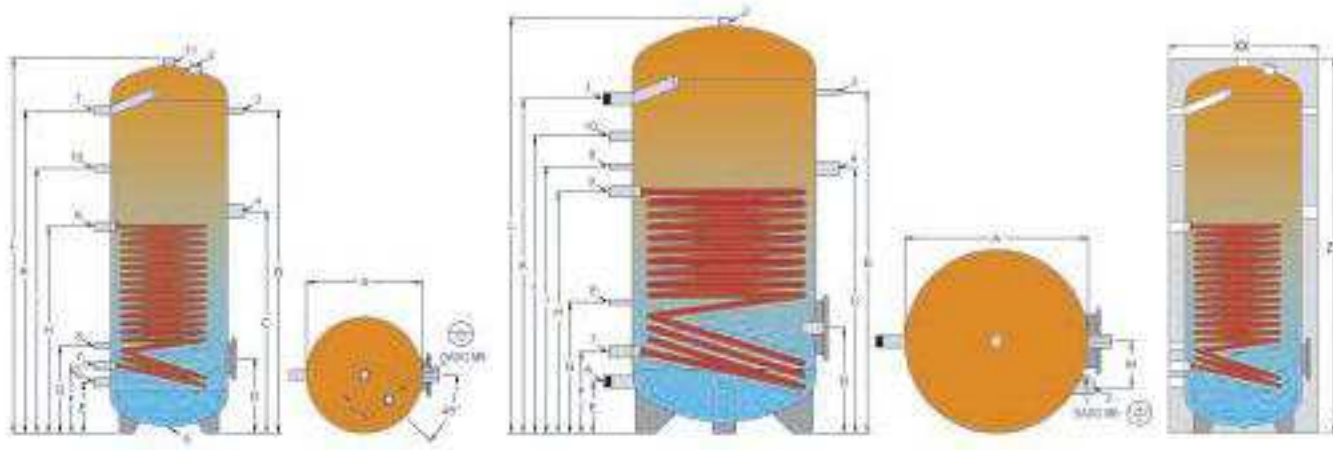
BW SMALGLASS: Bollitore a 1 serpentino in acciaio al carbonio, completo di protezione anodica, trattamento interno di vetrificazione secondo normative DIN 4753-3 e UNI 10025.
BE SMALGLASS: Bollitore a 2 serpentine in acciaio al carbonio, completo di protezione anodica, trattamento interno di vetrificazione secondo normative DIN 4753-3 e UNI 10025.
Isolamento: Poliuretano rigido spessore 50 o 70 mm (mod. 150÷500), poliuretano morbido 100 mm o rigido in coppelle 100 mm (mod. 800÷1000).

ES **BW SMALGLASS:** Acumulador de 1 serpentín de acero de carbono, equipado con protección anódica, tratamiento interno de vetrificación según normativas DIN 4753-3 y UNI 10025.
BE SMALGLASS: Acumulador de 2 serpentines de acero de carbono, equipado con protección anódica, tratamiento interno de vetrificación según normativas DIN 4753-3 y UNI 10025.
Aislamiento: Poliuretano rígido de 50 o 70 mm de grosor (mod. 150÷500), poliuretano blando 100 mm o rígido con copelas 100 mm (mod. 800÷1000).

FR **BW SMALGLASS:** Ballon à 1 serpentín en acier au carbone, avec protection anodique, traitement intérieur de vetrification conformément aux normes DIN 4753-3 et UNI 10025.
BE SMALGLASS: Ballon à 2 serpentins en acier au carbone, avec protection anodique, traitement intérieur de vetrification conformément aux normes DIN 4753-3 et UNI 10025.
Isolation: Polyuréthane rigide de 50 ou 70 mm d'épaisseur (mod. 150÷500), polyuréthane souple de 100 mm ou rigide en coupelles 100 mm (mod. 800÷1000).

BW 150÷500

BW 800-1000



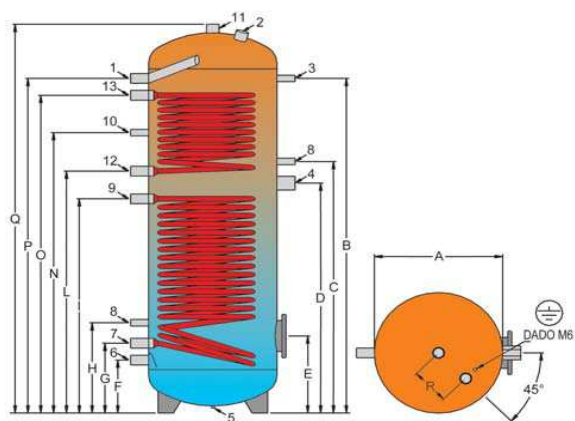
Modello	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N
150	500	775	655	330	220	300	385	620	695	-	765	990	-	150
200	500	1000	810	320	220	290	375	750	835	-	975	1215	-	150
300	500	1390	955	320	220	290	375	890	1165	-	1390	1615	-	150
400	650	1195	835	365	265	345	440	795	960	-	1185	1475	-	150
500	650	1425	960	365	265	345	440	880	1170	-	1415	1705	-	150
800	790	1465	935	435	210	335	535	875	1145	1275	1455	1790	200	-
1000	790	1830	1220	470	240	380	600	1120	1495	1660	1830	2140	200	-

DATI TECNICI DATOS TÉCNICOS / DONNÉES TECHNIQUES

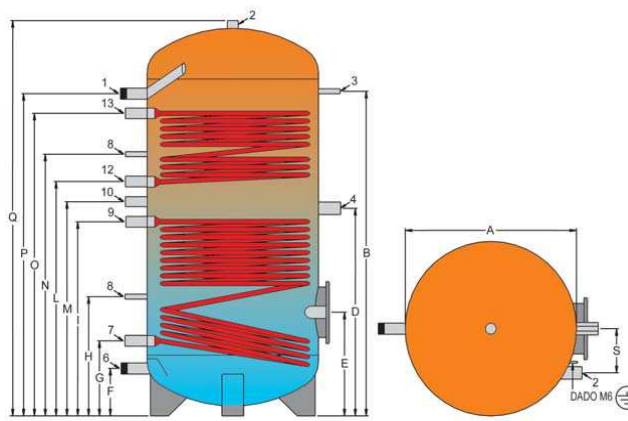
basic BW-BE	SMALGLASS							
	150	200	300	400	500	800	1000	
Volume utile / Capacidad / Capacité	l	160	196	273	400	475	738	930
Classe energetica - Dispersione PU rigido iniettato Clase energética - Dispersion de PU rígida inyectada rígida Classe énergétique - Dispersion PU rigide rigide injectée	50 mm	B 55 W	C 67 W	C 85 W	C 105 W	C 112 W	-	-
Classe energetica - Dispersione PU rigido iniettato Clase energética - Dispersion de PU rígida inyectada rígida Classe énergétique - Dispersion PU rigide rigide injectée	70 mm	A 40 W	B 51 W	B 63 W	B 74 W	B 80 W	-	-
Classe energetica - Dispersione PU Flex Clase energética - Dispersion Flex PU Classe énergétique - Flex PU dispersion	100 mm	-	-	-	-	-	C 130 W	C 142 W
Classe energetica - Dispersione PU Coppella Clase de energía - Dispersion de PU rígida Classe énergétique - PU rigid dispersion	100 mm	-	-	-	-	-	B 93 W	B 101 W
Altezza totale con isolamento / Altura total con aislamiento / Hauteur totale avec isolation	ZZ mm	990	1215	1615	1475	1705	1875	2205
Altezza massima in raddrizzamento / Altura máxima en enderezamiento / Hauteur maximale diagonale	mm	1170	1375	1735	1700	1900	1900	2200
Bollitore isolamento 50 mm PU rigido iniet. / Acumulador de aislamiento 50 mm PU rígido inyec. / Ballon isolation 50 mm PU rigide inject.	XX ø mm	600	600	600	750	750	-	-
Bollitore isolamento 70 mm PU rigido iniet. / Acumulador de aislamiento 70 mm PU rígido inyec. / Ballon isolation 70 mm PU rigide inject.	XX ø mm	640	640	640	790	790	-	-
Bollitore isolamento Flex-Copp 100 mm Acumulador de aislamiento Flex-Cop 100 mm Ballon isolation Flex-Coup 100 mm	XX ø mm	-	-	-	-	-	990	990
Scambiatore superiore / Intercambiador superior / Échangeur supérieur	m²	-	0,5	0,8	0,9	0,9	1,2	1,2
Scambiatore inferiore / Intercambiador inferior / Échangeur inférieur	m²	0,5	0,7	1,2	1,4	1,8	2,0	2,4
Contenuto acqua serpentino superiore / Cont. agua serpentin superior Contenu d'eau du serpentin supérieur	l	-	2,6	4,1	7,0	5,6	7,0	7,0
Contenuto acqua serpentino inferiore / Cont. agua serpentin inferior Contenu d'eau du serpentin inférieur	l	2,6	5,6	7,9	9,2	11,4	12,6	15,1
Potenza assorbita / Potencia absorbida / Puissance absorbée	Sup. kW	-	12	19	21	23	30	30
	Inf. kW	12	19	29	34	43	50	60
Portata necessaria al serpentino / Caudal necesario para el serpentin Débit nécessaire pour le serpentin	Sup. m³/h	-	0,5	0,8	0,9	1,0	1,3	1,3
	Inf. m³/h	0,5	0,8	1,2	1,5	1,8	2,2	2,6
Produzione acqua sanitaria 80°/60°C - 10°/45°C (DIN 4708) Producción de agua sanitaria / Production eau sanitaire	Sup. m³/h	-	0,3	0,5	0,5	0,6	0,7	0,7
	Inf. m³/h	0,3	0,5	0,7	0,8	1,1	1,2	1,5
Perdite di carico / Pérdidas de carga / Perte de charge	Inf. mbar	-	6	10	12	14	60	60
	Inf. mbar	6	14	32	70	105	190	480
Coefficiente (DIN 4708) / Coeficiente (DIN 4708) / Coefficient (DIN 4708)	BW NL	2	3	5	9	11	13	20
	BE NL	-	4,5	7	12	15	20	27
Peso a vuoto / Peso en vacío / Poids à vide	BW kg	70	90	115	140	155	215	245
	BE kg	-	95	130	150	170	220	265
Pressione max. di esercizio del sanitario / Presión máx. de funcionamiento del sanitario Pression max. de service du circuit sanitaire	bar	10						
Pressione max. di esercizio dello scambiatore / Presión máx. de funcionamiento del intercambiador / Pression max. de service de l'échangeur	bar	10						
Temperatura max. di esercizio del boiler / Temperatura máx. de funcionamiento del acumulador / Température max. de service du ballon	°C	95						

N° TIPO DI ATTACCO / TIPO DE CONEXIÓN / TYPE DE RACCORD	MODELLO / MODELO / MODÈLE	
	150 ÷ 500	800 - 1000
1. Mandata acqua calda / Impulsión de agua caliente / Départ de l'eau chaude	1"	1" 1/4
2. Anodo / Ánodo / Anode	1" 1/4	1" 1/2
3. Termometro - Sonda / Termómetro - Sonda / Thermomètre - Sonde	1/2"	1/2"
4. Resistenza elettrica / Resistencia eléctrica / Résistance électrique	1" 1/2	1" 1/2
5. Attacco bancale (cieco) / Conexión bancada (ciega) / Fixation palette (aveugle)	1/2"	-
6. Entrata acqua fredda / Entrada de agua fría / Entrée de l'eau froide	1"	1" 1/4
7. Ritorno serpentino / Retorno de serpentin / Retour serpentin	1"	1" 1/4
8. Termostato / Termostato / Thermostat	1/2"	1/2"
9. Mandata serpentino / Impulsión de serpentin / Départ serpentin	1"	1" 1/4
10. Ricircolo / Recirculación / Recirculation	1/2"	1"
11. Mandata acqua calda / Impulsión de agua caliente / Départ de l'eau chaude	1" 1/4	-
12. Ritorno serpentino superiore / Retorno de serpentin superior / Retour serpentin supérieur	1"	1" 1/4
13. Mandata serpentino superiore / Impulsión de serpentin superior / Départ serpentin supérieur	1"	1" 1/4

BE 200÷500



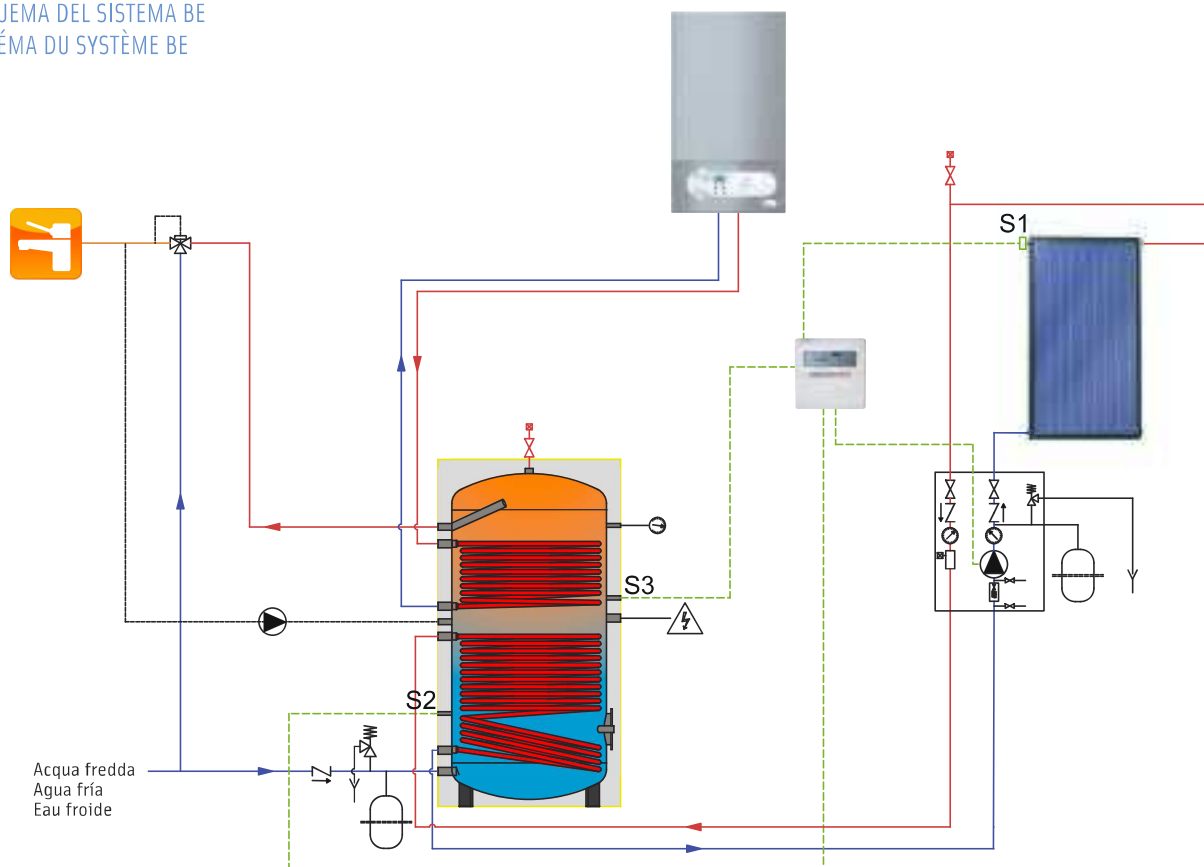
BE 800-1000



Modello Modelo Modèle	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	N	O	Q	P
200	500	1000	885	810	320	220	290	375	750	835	-	905	975	1070	1215	1120
300	500	1390	1045	955	320	220	290	375	890	1005	-	1165	1320	1390	1615	1440
400	650	1195	920	835	365	265	345	440	795	875	-	960	1085	1185	1460	1235
500	650	1425	1060	960	365	265	345	440	880	1015	-	1170	1330	1415	1690	1465
800	790	1500	-	980	470	240	365	565	905	1085	995	1235	1400	1500	1810	1550
1000	790	1830	-	1220	470	240	380	600	1120	1345	1235	1495	1660	1830	2140	1880

SCHEMA IMPIANTO SANITARIO BE

ESQUEMA DEL SISTEMA BE
SCHÉMA DU SYSTÈME BE

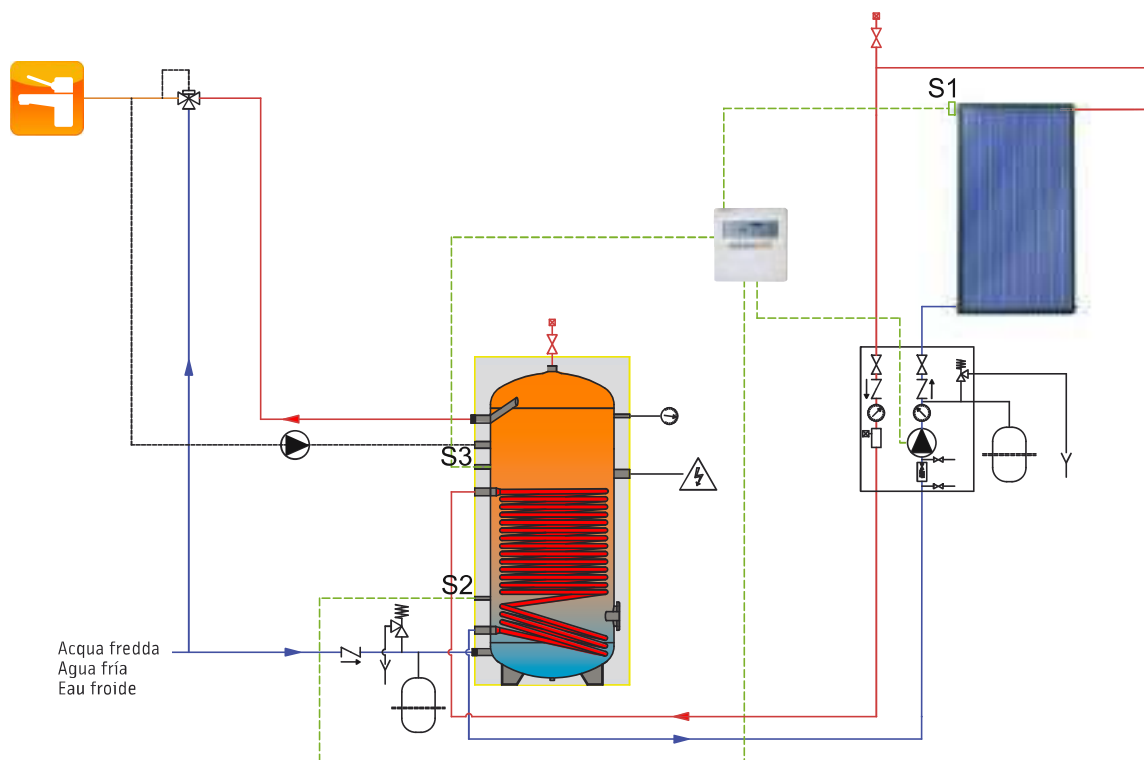
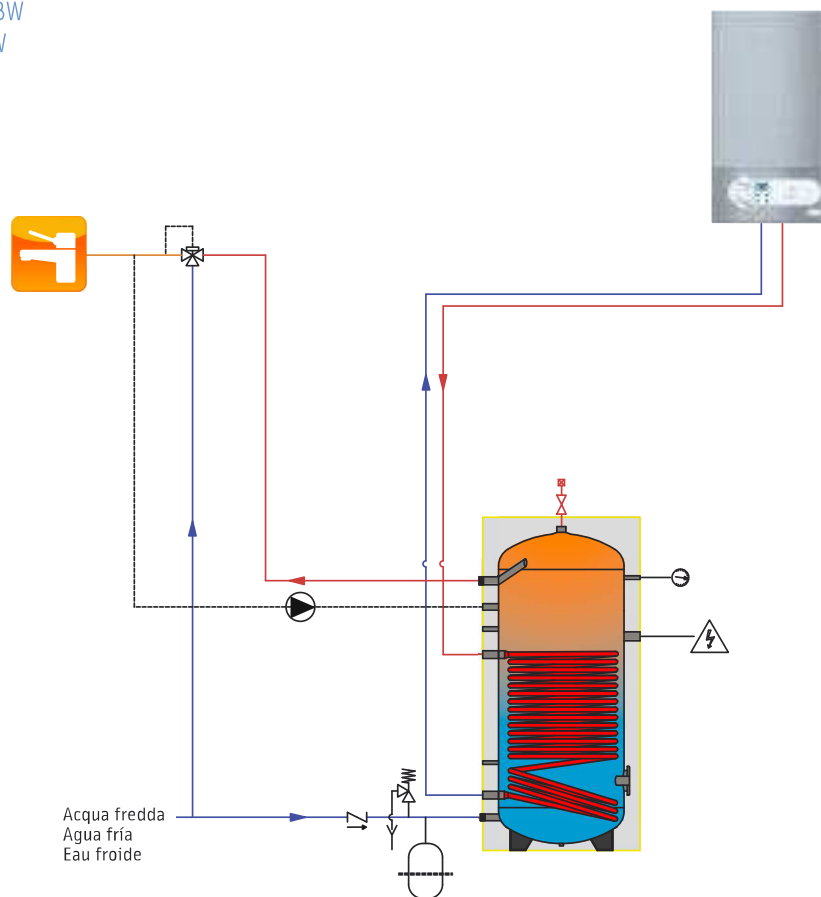


N.B. Gli schemi illustrano il funzionamento ma non sostituiscono l'elaborato progettuale.
Nótese bien los diagramas ilustran la operación pero no reemplazan el proceso de diseño.
Les diagrammes illustrent l'opération mais ne remplacent pas le processus de conception.

SCHEMA IMPIANTO SANITARIO BW

ESQUEMA DEL SISTEMA BW

SCHÉMA DU SYSTÈME BW



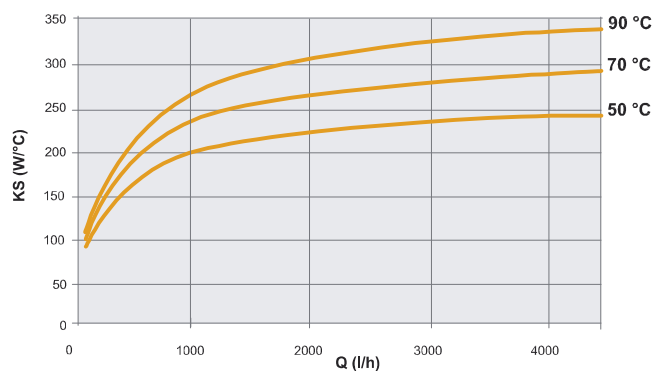
N.B. Gli schemi illustrano il funzionamento ma non sostituiscono l'elaborato progettuale.

Nótese bien los diagramas ilustran la operación pero no reemplazan el proceso de diseño.

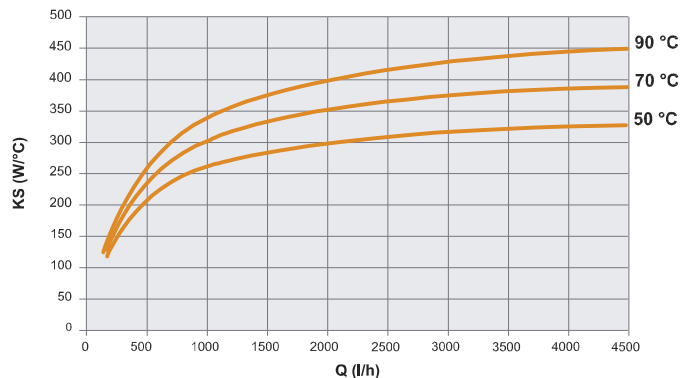
Les diagrammes illustrent l'opération mais ne remplacent pas le processus de conception.

DIAGRAMMI DI RESA SPECIFICA IN FUNZIONE DELLA TEMPERATURA IN INGRESSO SCAMBIAIORE
DIAGRAMAS RESIDUALES ESPECÍFICOS EN FUNCIÓN DE LA TEMPERATURA EN EL INTERCAMBIO INGRESS
DIAGRAMMES RÉSIDUELS SPÉCIFIQUES DANS LA FONCTION DE LA TEMPÉRATURE EN ÉCHANGE D'ÉCHANGE

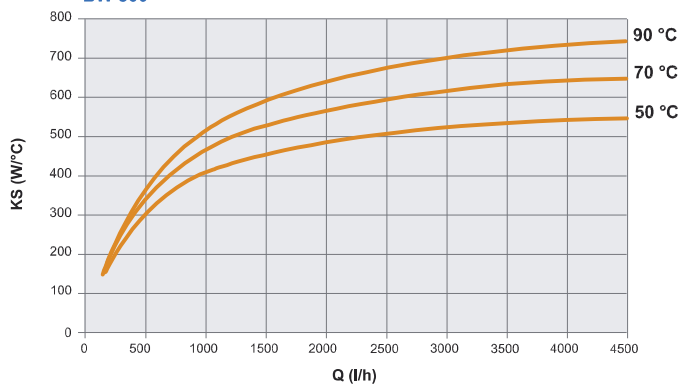
BW 150-200



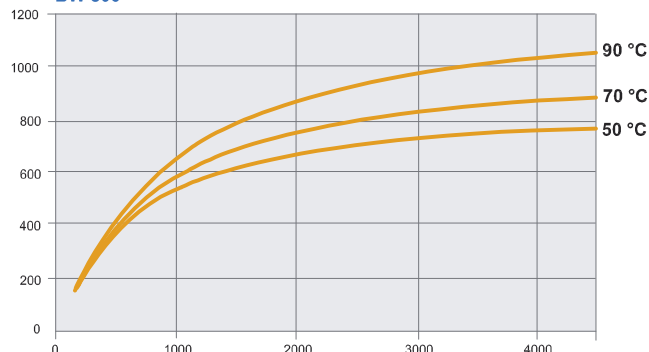
BW 300-400



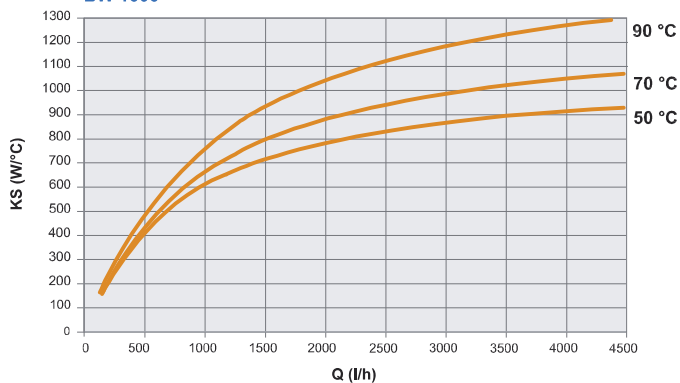
BW 500



BW 800



BW 1000



Calcolo potenza trasmessa all'accumulo (q) / Cálculo de potencia transmitida a la acumulación (q) / Calcul de la puissance transmise à l'accumulation (q)

$$q = KS \cdot (T_i - T_a) [W]$$

T_i = Temperatura ingresso scambiatore / Temperatura de entrada del intercambiador / Température d'entrée de l'échangeur

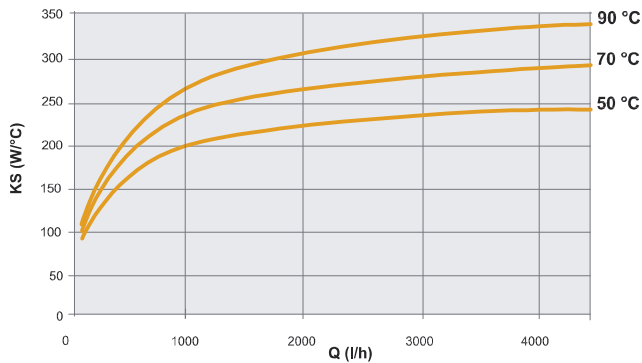
T_a = Temperatura media accumulo fra T ingresso acqua fredda e T boiler parte alta / La temp. media se acumula entre la entrada de agua fría T y la parte superior de la caldera T / La temp. moyenne s'accumule entre l'entrée d'eau froide T et la partie supérieure de la chaudière T

POTENZE RESE POWER RESE / PUISSANCES DE SORTIE

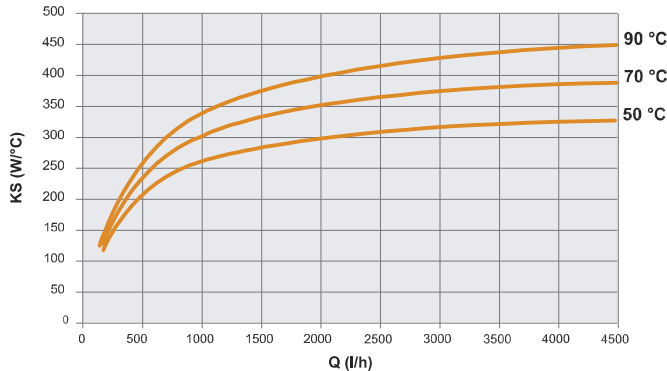
DIAGRAMMI DI RESA SPECIFICA IN FUNZIONE DELLA TEMPERATURA IN INGRESSO SCAMBIATORE
 DIAGRAMAS RESIDUALES ESPECÍFICOS EN FUNCIÓN DE LA TEMPERATURA EN EL INTERCAMBIO INGRESO
 DIAGRAMMES RÉSIDUELS SPÉCIFIQUES DANS LA FONCTION DE LA TEMPÉRATURE EN ÉCHANGE D'ÉCHANGE

SERPENTINO INFERIORE / SERPENTÍN INFERIOR / SERPENTIN INFÉRIEUR

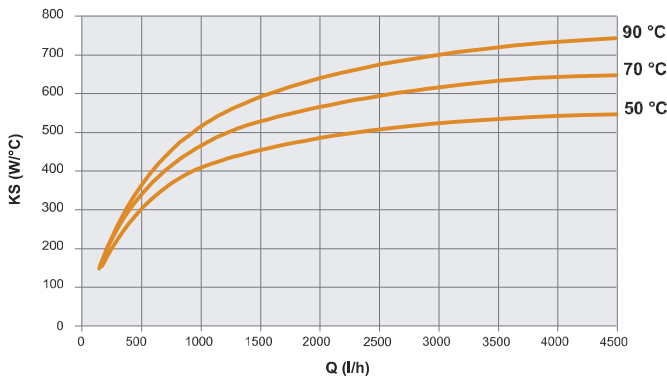
BE 200



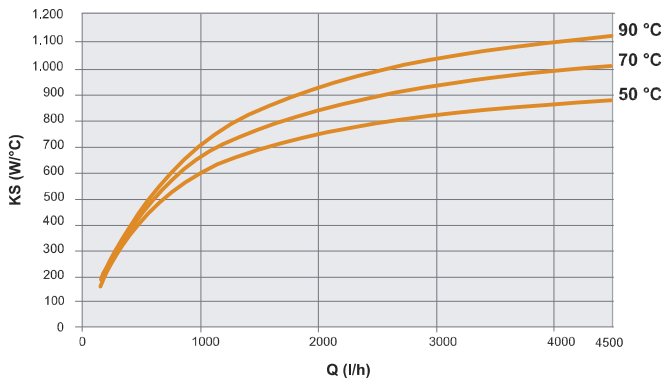
BE 300-400



BE 500

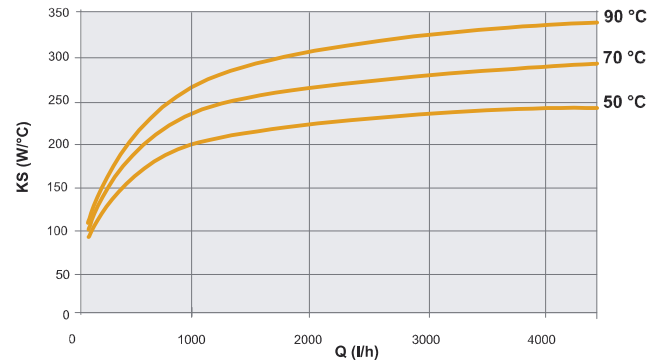


BE 800

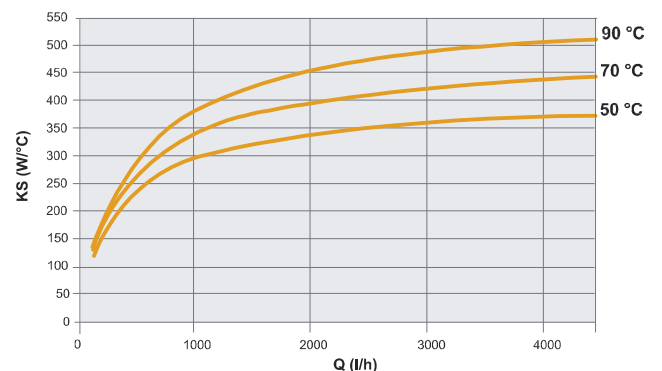


SERPENTINO SUPERIORE / SERPENTÍN SUPERIOR / SERPENTIN SUPÉRIEUR

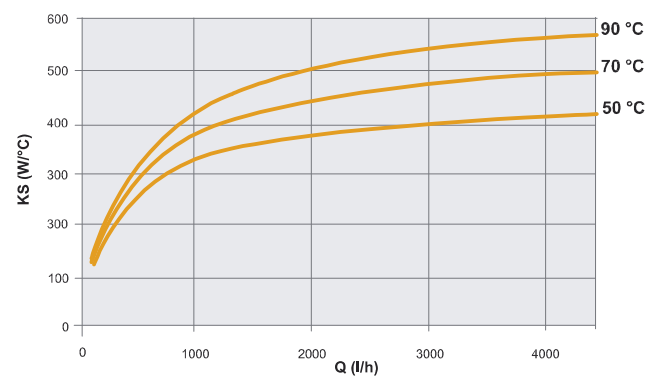
BE 200-300



BE 400-500

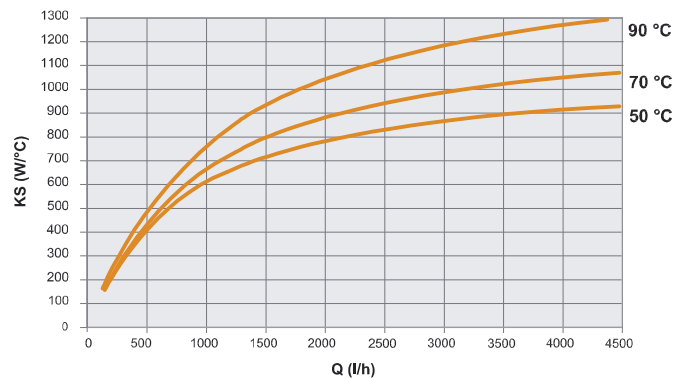


BE 800-1000



SERPENTINO INFERIORE / SERPENTÍN INFERIOR / SERPENTIN INFÉRIEUR

BE 1000



Calcolo potenza trasmessa all'accumulo (q) / Cálculo de potencia transmitida a la acumulación (q) / Calcul de la puissance transmise à l'accumulation (q)

$$q = KS \cdot (T_i - T_a) [W]$$

T_i = Temperatura ingresso scambiatore / Temperatura de entrada del intercambiador / Température d'entrée de l'échangeur

T_a = Temperatura media accumulo fra T ingresso acqua fredda e T boiler parte alta / La temp. media se acumula entre la entrada de agua fría T y la parte superior de la caldera T / La temp. moyenne s'accumule entre l'entrée d'eau froide T et la partie supérieure de la chaudière T

